

PROFESSIONAL HAND BLENDER

BL25 • BL25-L35 • BL40 • BL40-L50 • BL40-L60

w w w . k e f . c o m . t r



Turkey
Discover
the potential



Руководство по эксплуатации и техническому
обслуживанию

РУС

Цель Руководства

Данное руководство было написано производителем и является неотъемлемой частью оборудования машины. Во время проектирования и изготовления Производитель тщательно рассмотрел возможные опасности и личные риски, которые могут возникнуть в результате взаимодействия с машиной. В дополнение к соблюдению конкретных действующих законов, производитель принял все принципы технических конструкций. Цель этой информации - предоставить пользователям сведения в целях избежания рисков. Безопасность также находится в руках всех пользователей, которые взаимодействуют с машиной. Храните данное руководство в подходящем месте, всегда в пределах досягаемости для получения консультации. Следующие символы включены, чтобы лучше подчеркнуть некоторые отрывки:



ИНФОРМАЦИЯ: Содержит особенно важную техническую информацию.



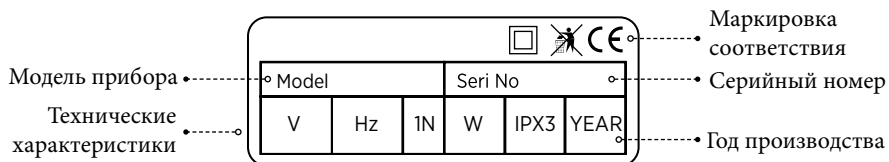
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ: Указывает на опасности, которые могут привести к серьезным повреждениям; требуется внимание.

К данному руководству прилагается следующее:

- Гарантийный сертификат с описанием гарантийных условий производителя.
- Документы, подтверждающие соответствие действующим законам в области охраны труда и техники безопасности.

Свяжитесь с авторизованным дилером для получения любого запроса на обслуживание,

Идентификация машины и производителя



Описание машины

Ассортимент смесителей состоит из следующих моделей:

Модель BL-25 была разработана для небольших технологических нужд. Посуда имеет классическую вертикальную форму удержания. Моторный блок выполнен из пластика, а смесительная посуда изготовлена из нержавеющей стали, алюминиевого сплава и пластиковых элементов. Машина имеет только одну скорость.

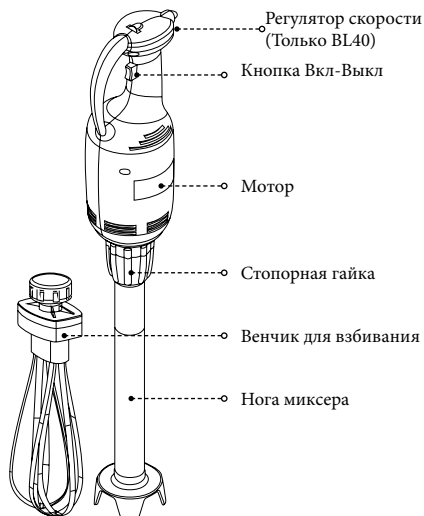
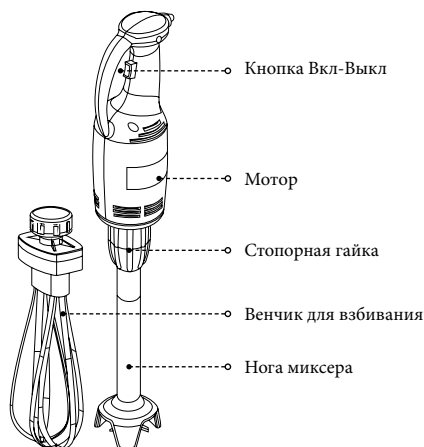


Модель BL-40 была разработана для средних рабочих нужд. Посуда имеет классическую вертикальную форму удержания. Моторный блок выполнен из пластика, а принадлежности для смешивания и взбивания изготовлены из нержавеющей стали, алюминиевого сплава и пластиковых элементов. Машина имеет регулируемую скорость.

Основная информация

Уровень шума	Less than 70 dB(A)
Установка	Ручное оборудование
Уровень защиты	IPX3
Защита от поражения электрическим током	Class II
Соответствие Директиве	93/68/EC - 98/37/EC - 2003/108/EC - 2002/72/EC - Regulation (EC) n° 1935/2004 - 2004/108/EC - 2006/95/EC

Teknik Özellikler

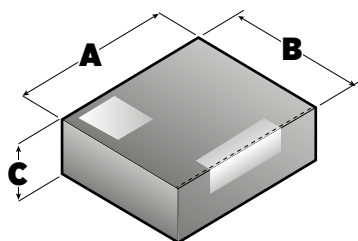


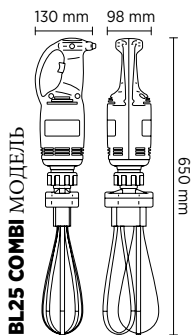
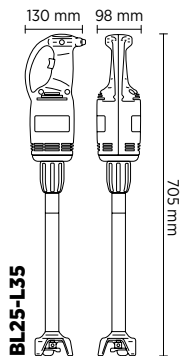
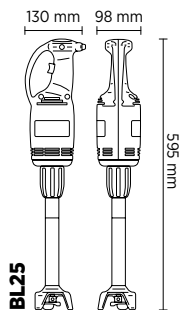
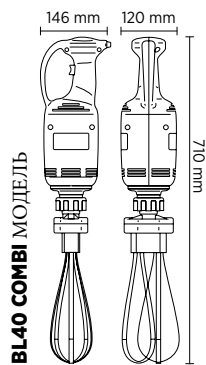
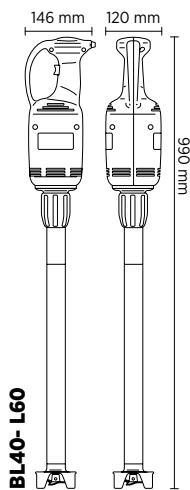
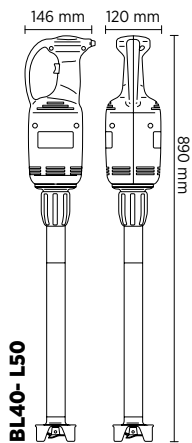
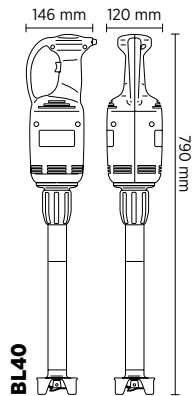
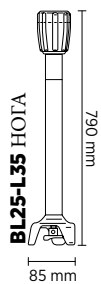
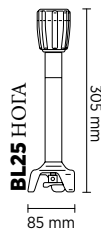
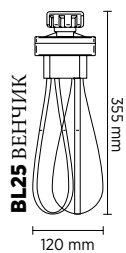
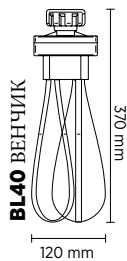
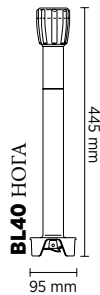
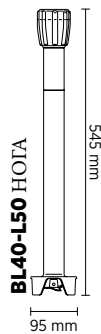
Модель	Источник Питания	Мощность	Обороты	Вес Нетто	Вес в Упаковке
BL25	230V 50/60Hz 1Ph	0,25 kW	13000 rpm	2,25 kg.	3,85 kg. +/- 10
BL25 C	230V 50/60Hz 1Ph	0,25 kW	13000 rpm	3,15 kg.	4,75 kg. +/- 10
BL25-L35	230V 50/60Hz 1Ph	0,25 kW	13000 rpm	2,40 kg.	4,05 kg. +/- 10
BL25-L35 C	230V 50/60Hz 1Ph	0,25 kW	13000 rpm	3,30 kg.	4,95 kg. +/- 10
BL40	230V 50/60Hz 1Ph	0,4 kW	2500-11000 rpm	3,90 kg.	5,50 kg. +/- 10
BL40 C	230V 50/60Hz 1Ph	0,4 kW	2500-11000 rpm	4,90 kg.	6,50 kg. +/- 10
BL40-L50	230V 50/60Hz 1Ph	0,4 kW	2500-11000 rpm	4,10 kg.	4,85 kg. +/- 10
BL40-L50 C	230V 50/60Hz 1Ph	0,4 kW	2500-11000 rpm	5,10 kg.	5,85 kg. +/- 10
BL40-L60	230V 50/60Hz 1Ph	0,4 kW	2500-11000 rpm	4,40 kg.	5,10 kg. +/- 10
BL40-L60 C	230V 50/60Hz 1Ph	0,4 kW	2500-11000 rpm	5,40 kg.	6,10 kg. +/- 10

Габариты.

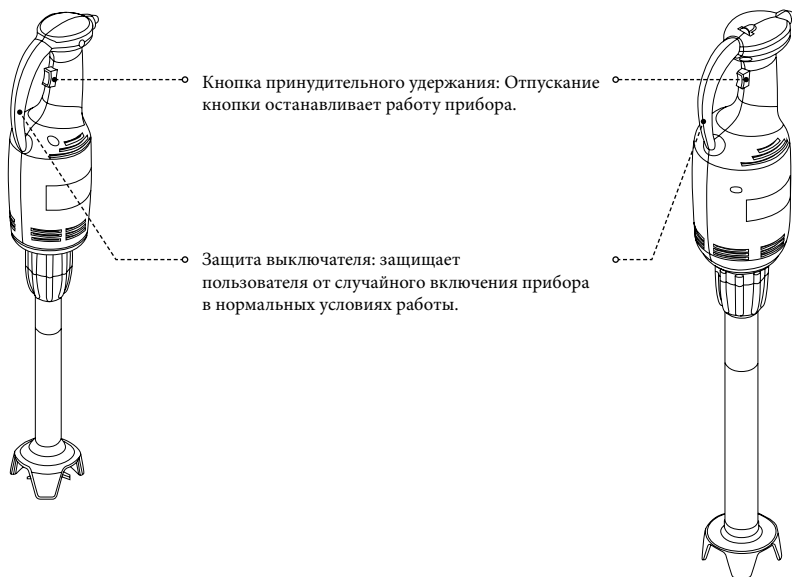
Размеры в упаковке

Модель	A	B	C
BL25 / BL25 C / BL25-L35 BL25-L35 C / BL40 / BL40 C	530 mm +/- 3	320 mm +/- 3	185 mm +/- 3
BL40-L50 / BL40-L50 C BL40-L60 / BL40-L60 C	675 mm +/- 3	235 mm +/- 3	155 mm +/- 3





Защитные приспособления



Информация по технике безопасности

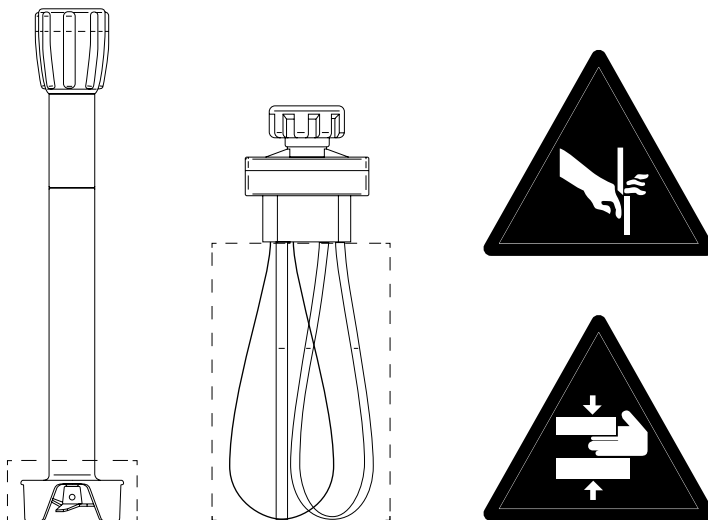
- Перед установкой и использованием необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством. Постоянное соблюдение указаний, приведенных в руководстве, гарантирует безопасность персонала и оборудования.
- Никогда ни по какой причине не трогайте предохранительные устройства.
- Настоятельно рекомендуется строго соблюдать правила техники безопасности, изданные ответственными организациями в каждой стране.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям или вещам из-за несоблюдения правил техники безопасности.
- Правильное размещение машины, освещение и чистота являются важными условиями личной безопасности.
- Не подвергайте машину воздействию непогоды.
- Подключение и запуск машины должны выполняться только специализированными специалистами.
- Убедитесь, что системные характеристики помещения, в котором установлена машина, соответствуют информации, указанной на табличке.
- Убедитесь, что машина подключена к системе заземления.
- Рабочая зона вокруг машины всегда должна содержаться в чистоте и сухости.
- Используйте одежду, предусмотренную правилами техники безопасности.
- Этот прибор должен использоваться только по назначению; любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, опасным.
- Проверьте пригодность и вес продуктов, подлежащих обработке; не перегружайте машину.

- Запрещается подносить предметы, инструменты, руки или другие предметы в опасные части.
- Храните машину в недоступном для детей месте.
- Отсоединяйте шнур питания от электрической розетки, когда машина не используется.
- В случае неисправностей и/или проблем не пытайтесь отремонтировать машину. Обратитесь к авторизованному дилеру.
- Используйте оригинальные запасные части.
- Перед чисткой машины отключите источник питания, отключив машину от сети.
- Не проводите очистку струями воды под высоким давлением.

Остаточные

риски

В соответствии с пунктом 1.7.2 “Предупреждения об остаточном риске” Директивы 98/37/ЕС о машинах и дальнейших поправках, пожалуйста, обратите внимание, что защитные ограждения, изготовленные в соответствии с указанной Директивой, не полностью устраняют риск порезов и защемления верхних конечностей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ: Никогда не прикасайтесь конечностям или другим частям тела к указанной зоне посуды, когда она вставлена в моторный блок. Извлекайте из моторного блока только чистую посуду.

Информация об установке

Упаковка и распаковка

Машина упакована в картон со вставками из вспененного полиэстера, чтобы гарантировать полную целостность при транспортировке.

- Обращайтесь с упаковкой в соответствии с инструкциями.
- Откройте упаковку и проверьте целостность всех компонентов. Сохраняйте упаковку для будущих перемещений.
- Поднимите машину, как указано, и поместите ее в зону установки.

Зона Установки

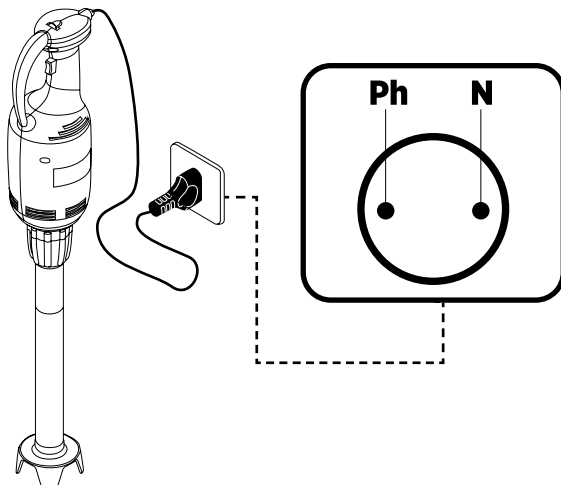
Подготовленная зона должна быть надлежащим образом освещена и должна быть доступна электрическая розетка. Отдыхающий поверхность должна быть достаточно просторной, ровной и сухой. Жарочный шкаф должен устанавливаться в помещениях с невзрывоопасной средой. В любом случае монтаж также должен выполняться с учетом действующих законов о безопасности труда.

Таблица Условий в Помещении

Описание	Значения
Рабочая температура	0-35 °C (32-95 °F)
Температура хранения	-15 / +65 °C (-6.8 / +149 °F)
Относительная влажность	Максимум 80% при комнатной температуре 20°C Максимум 50% при комнатной температуре от 20 до 60°C
Запыленность	Less than 0.03 g/m ³

Электрические Соединения

Проверьте эффективность системы заземления в здании. Убедитесь, что напряжение сети (В) и частота (Гц) соответствуют напряжению машины (см. идентификационную табличку и схему подключения). Машина оснащена электрическим шнуром, который подключается к многополюсной вилке. Вилка должна быть подключена к настенному выключателю, оснащенный автоматическим





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ:
Электрические подключения к электросети должны выполняться специализированным персоналом.

Информация об использовании и очистке

Описания элементов управления

1) Кнопка включения-выключения: Нажмите кнопку, чтобы запустить машину. Отпустите, чтобы остановить машину.

2) Ручка регулировки скорости (только модель BL40): Ручка регулировки скорости как регулирует скорость посуды, так и непосредственно переключается на максимальную скорость машины. Чтобы переключиться из одного состояния в другое, поверните ручку на одну ступеньку.

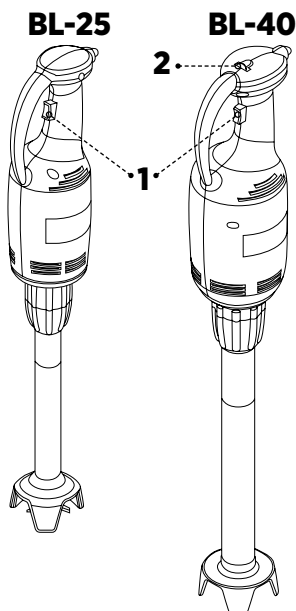
а) Регулируемая скорость (используется только с прибором для взбивания):

- на BL-40 это обозначено:



б) Максимальная скорость (используется только с посудой для миксера):

- на обеих моделях BL-40 он помечено:

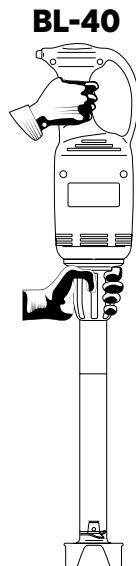


Использование миксера

- Вставьте посуду для миксера в моторный блок и затяните контргайку для посуды.
- Подключите моторный блок к вилке питания.
- Для моделей BL40 поверните ручку регулировки скорости.
- Крепко держите стопорную гайку смесителя одной рукой, а ручку моторного блока - другой.
- Вставьте миксер в контейнер с обрабатываемым продуктом.
- Нажмите кнопку включения, соблюдая осторожность, чтобы не приближать руки или любую другую часть тела к области, где расположены лопасти миксера.
- Когда закончите, отпустите кнопку включения, чтобы остановить посуду и вынуть посуду из контейнера.



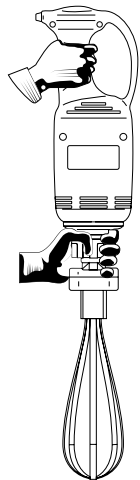
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ: Никогда не прикасайтесь конечностям или другим частям тела к указанной зоне посуды, когда она вставлена в моторный блок. Извлекайте из моторного блока только чистую посуду.



Использование венчика

- Вставьте приспособление для взбивания в моторный блок и затяните контргайку приспособления.
- Подключите моторный блок к вилке питания.
- Для мод. BL-40, поверните ручку регулировки скорости на число от 1 до 10.
- Для модели BL-4040 поверните ручку регулировки скорости.
- Крепко держите стопорную гайку смесителя одной рукой, а ручку моторного блока - другой.
- Вставьте хлыст в контейнер с обрабатываемым продуктом.
- Нажмите кнопку включения, соблюдая осторожность, чтобы не приближать руки или любую другую часть тела к области, где расположены хлысты.
- Поверните ручку регулировки скорости, чтобы выбрать наилучшую скорость вращения для данного процесса.
- Когда закончите, отпустите кнопку включения, чтобы остановить прибор, и извлеките прибор для взбивания из контейнера.

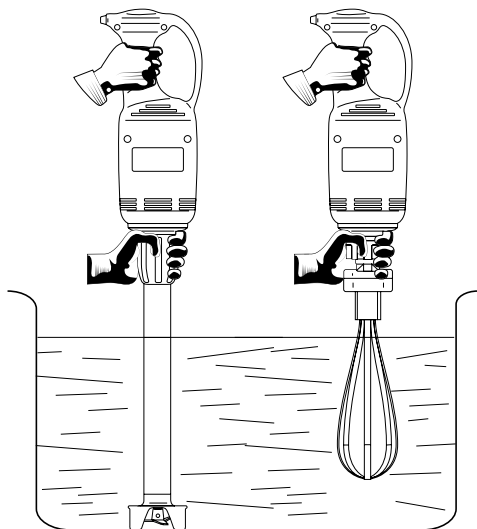
BL-40 C



Рекомендации по применению

- Используйте посуду для миксера в контейнерах, убедившись, что защитный кожух лезвия находится на дне, чтобы обрабатываемый продукт никогда не превышал максимальную отметку уровня на посуде (2/3 аксессуара).

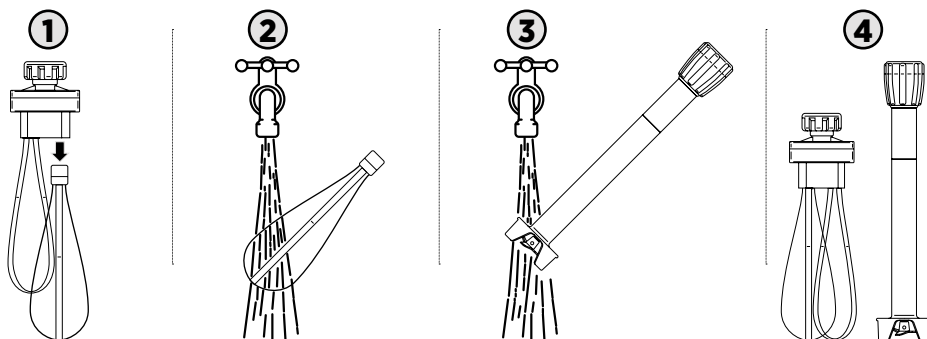
* Используйте инструмент для взбивания в контейнерах, следя за тем, чтобы два хлыста никогда не опирались на дно и чтобы коробка передач всегда находилась вне обрабатываемого продукта.



ИНФОРМАЦИЯ: Будьте очень осторожны, никогда не погружайте редуктор с венчиком в обрабатываемый продукт, чтобы избежать повреждения редуктора внутри.

Уборка в конце дня

- Отсоедините моторный блок от электрической розетки.
- Извлеките посуду из моторного блока.1
- Извлеките хлысты из приспособления для взбивания и промойте их под проточной водой (только после того, как посуда извлечена из моторного блока).2
- Мойте посуду миксера под проточной водой (только после того, как посуда извлечена из моторного блока).
- * Повесьте посуду так, чтобы концы миксера (лопасти миксера или кнуты) были обращены вниз. 4
- Очистите внешние детали блока двигателя влажной губкой и высушите (выполняйте эту операцию только при отключении от розетки).
- Не используйте металлические прокладки и абразивные моющие средства.
- Точная очистка с использованием нейтральных продуктов.



Длительные периоды неиспользования

- При длительном неиспользовании вынимайте вилку из розетки, чистите посуду и накрывайте ее тканью для защиты от пыли.

Проблемы, проблемы, решения

- В случае поломки или поломки выключите предохранитель на стене и обратитесь в сервисный центр дилера.
- Избегайте демонтажа внутренних деталей машины.

Проблема	Причина	Решение
Машина не заводится	Главный выключатель выключен	Включите главный выключатель в положение "Г".
	Мощность не поступает в моторный блок	Обратитесь в сервисный центр вашего дилера

PROFESSIONAL HAND BLENDER



w w w . k e f . c o m . t r

KEF ENDÜSTRİYEL

İMALAT İTHALAT İHRACAT TURİZM TİCARET LTD. ŞTİ.

TEL:+90 (216)471 53 64 FAX:+90 (216) 661 24 19

Ferhatpaşa Mah. G-27 Sk. No:17

Ataşehir-İstanbul / TÜRKİYE